

ENMIENDA # 1
A LA CARTA DE ENTENDIMIENTO SOBRE LA INICIATIVA
REGIONAL PARA PREVENCION DE PANDILLAS
FIRMADA EL 3 DE AGOSTO DEL 2012
SUSCRITA ENTRE
EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
Y
EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE COSTA RICA

I. GENERAL

El Gobierno de los Estados Unidos de América (USG), y el Gobierno de la República de Costa Rica, (en lo sucesivo una "Parte" y, colectivamente, las "Partes") acuerdan modificar y enmendar la Carta de Entendimiento suscrita por el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República de Costa Rica, firmada el 03 de agosto del 2012, en lo sucesivo (el "Acuerdo") en el siguiente sentido:

II. MODIFICACIÓN

El USG está suministrando recursos adicionales por un monto de \$ 300,000 para el proyecto (s) descrito en la Carta de Entendimiento firmada el 3 de agosto de 2012. La descripción y los objetivos del proyecto se mantienen tal como se describen en la Carta de Entendimiento firmada el 3 de agosto del 2012. Todas las demás obligaciones, términos, condiciones, mediciones de éxito, las disposiciones y condiciones se mantienen en plena vigencia y efecto.

Firmado en San José, Costa Rica, el día diecinueve de setiembre del 2012, en dos ejemplares originales en el idioma inglés y español, siendo ambos textos igualmente válidos y auténticos.

Por el Gobierno de los
Estados Unidos de América



Anne Slaughter Andrew
Embajadora

Por el Gobierno de la
República de Costa Rica



José Enrique Castillo Barrantes
Ministro de Relaciones Exteriores

**AMENDMENT #1
TO THE LETTER OF AGREEMENT ON THE REGIONAL GANG
INITIATIVE OF AUGUST 3, 2012
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
THE GOVERNMENT OF COSTA RICA**

I. GENERAL

The Government of the United States of America (USG), and the Government of Costa Rica, (each individually, a “Party,” or collectively, the “Parties”) jointly agree to modify and amend the Letter of Agreement between the USG and the Government of Costa Rica, signed August 3, 2012 (the “Agreement”) in the following respect:

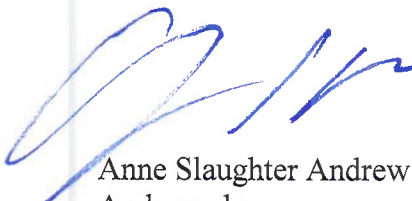
II. MODIFICATION


The USG is adding additional resources in the amount of \$300,000 USD to the project(s) described in the letter of agreement dated August 3, 2012. The project description and project goals remain as described in the letter of agreement on August 3, 2012. All other obligations, terms, conditions, measurements of success, standard provisions and conditions remain applicable and in full force and effect.

Done in duplicate at San Jose, Costa Rica, this nineteenth day of September of 2012, in English.

For the Government of the
United States of America

For the Government of
Costa Rica


Anne Slaughter Andrew
Ambassador


Jose Enrique Castillo Barrantes
Minister of Foreign Affairs

